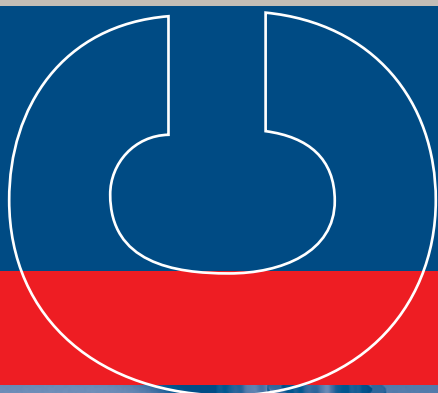




0000555443B



scm

Bordatrici e rifilatrici
semiautomatiche
Chapadoras y perfiladoras
semiautomáticas



Olimpic M80



Olimpic M80

Bordatrice semiautomatica per l'applicazione di bordi su pannelli a profilo diritto o sagomato. Piano di lavoro dotato di tasselli posizionabili in funzione della forma del pannello che permettono di lavorare senza necessità di controsagome.

Principali caratteristiche standard:

- taglierina e piatto portarotoli per l'applicazione di bordi in rotolo sino a 3 mm di spessore
- caricamento automatico di bordi in strisce
- pedale di start-stop ciclo
- velocità variabile elettronicamente da 2 a 10 m/min

Chapadora semiautomática para la aplicación de cantos en tableros con perfil recto o perfilado. Mesa de trabajo equipada con tacos que pueden colocarse según la forma del tablero, lo cual permite trabajar si utilizar contraperfiles.

Principales características estándares:

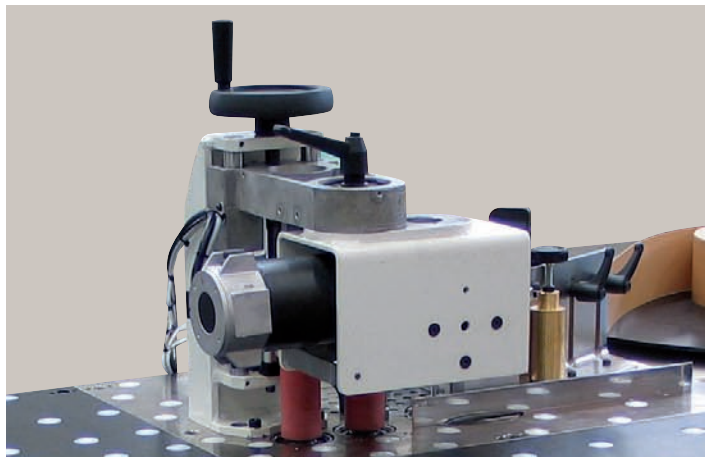
- cizalla y plato portarrollos para la aplicación de cantos en rollo de hasta 3 mm de grosor
- carga automática de cantos en tira
- pedal de arranque/paro ciclo
- velocidad de trabajo variable electrónica de 2 a 10 m/min



Olimpic M80

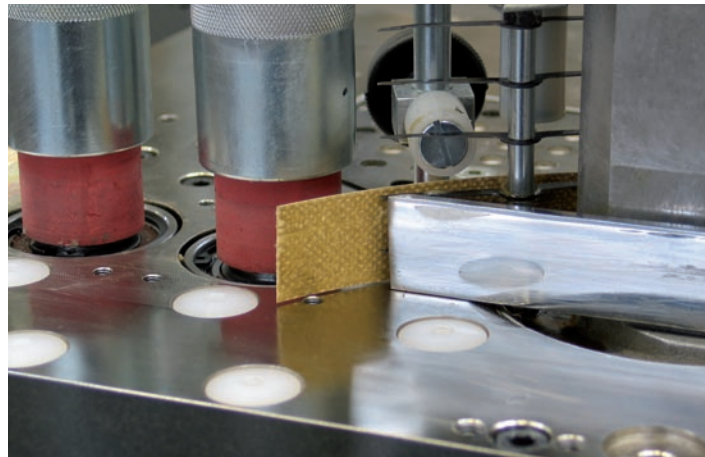
Bordatrice semiautomatica per pannelli diritti, rotondi e sagomati
Chapadora semiautomática para tableros rectos, redondos y perfilados

Bordatrice semiautomatica per pannelli dritti, rotondi e sagomati Chapadora semiautomática para tableros rectos, redondos y perfilados



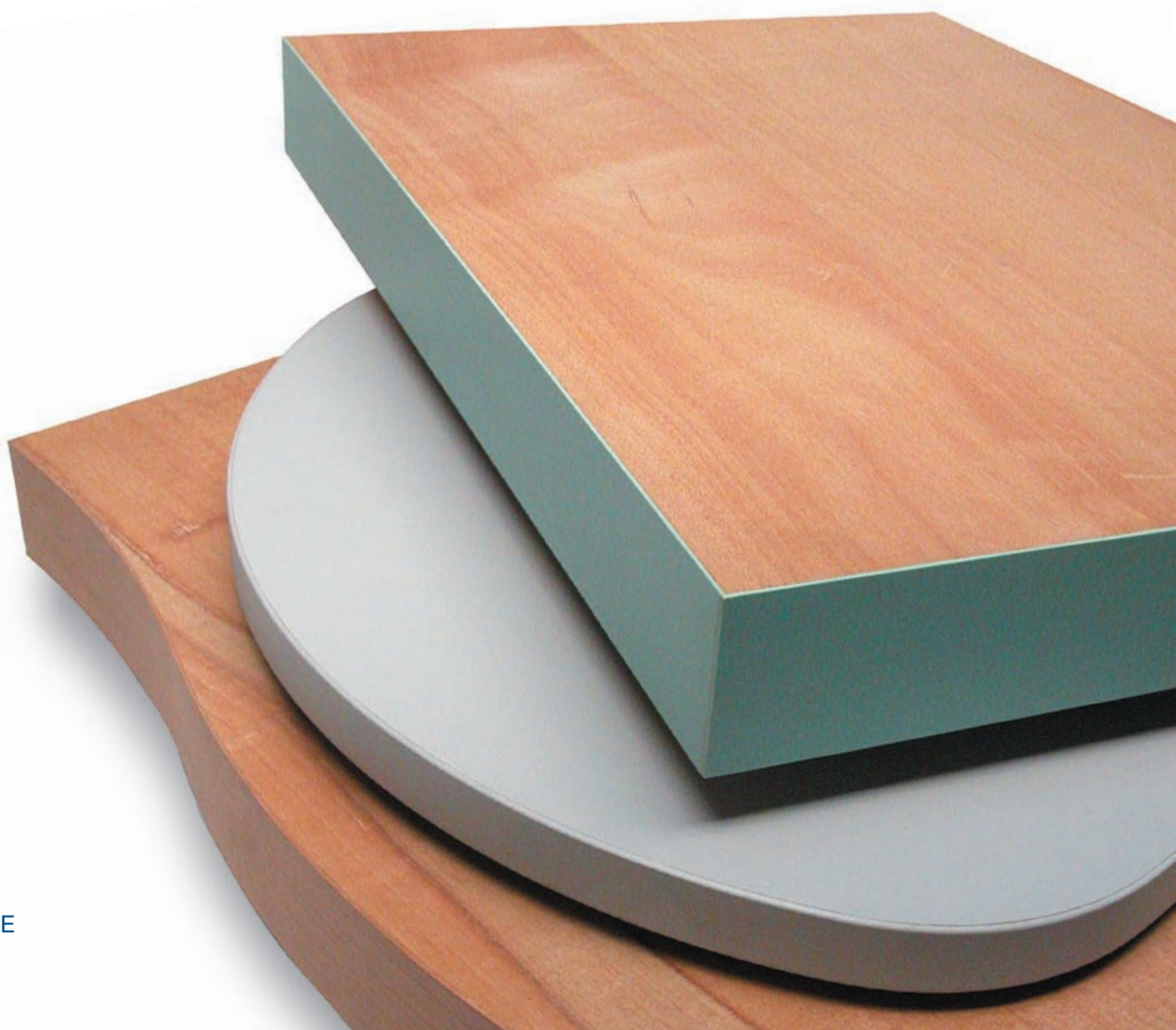
Gruppo di avanzamento automatico (opt),
facilita la movimentazione di pannelli di grandi dimensioni
e aumenta la produttività in lavorazioni con bordo dritto.

Grupo de avance automático (opcional),
facilita el movimiento de tableros de gran tamaño y aumenta
la productividad en las operaciones con cantos rectos.

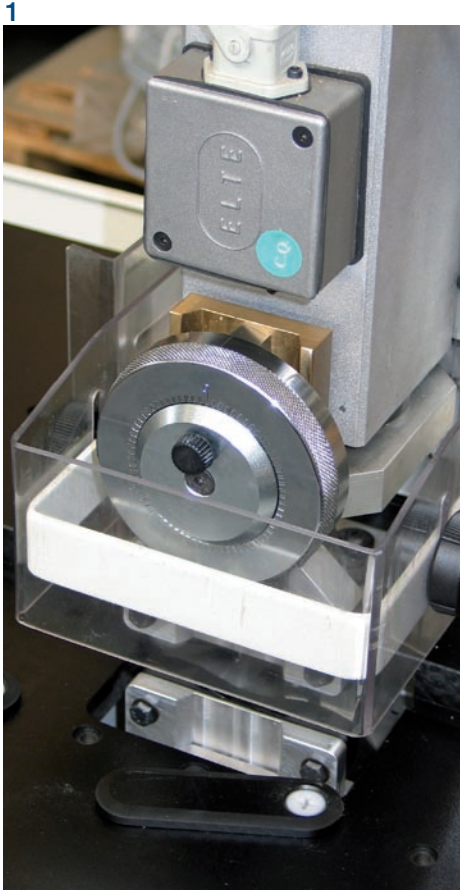


Due rulli di pressione motorizzati, ciascuno dei quali
è facilmente estraibile (brevetto scm) in funzione del tipo
di bordo o geometria del pannello in lavorazione.

Dos rodillos de presión motorizados, cada uno de los
cuales se extrae con facilidad (patente SCM) según el tipo
de canto o la forma del tablero que se está trabajando.



Refilatrice semiautomatica per pannelli diritti, rotondi e sagomati Rafiladora semiautomática para tableros rectos, redondos y perfilados



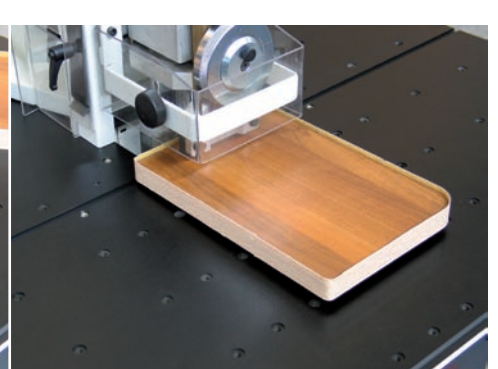
1
Gruppi refilatori ad alta frequenza con regolazione semplice ed immediata della asportazione tramite ghiera girevoli ad indicazione decimale (brevetto scm).

Grupos refiladores de alta frecuencia con ajuste simple y rápida de la eliminación de material mediante tuercas guías giratorias con indicación decimal (patente SCM)



2
Piano di lavoro con tasselli posizionabili e orientabili (brevetto scm) in funzione della sagoma del pannello, evitando l'utilizzo di controsagome.

Mesa de trabajo con tacos que pueden colocarse y girarse (patente SCM) según el perfil del tablero, sin la necesidad de utilizar contraperfiles.



3
Gruppo intestatore (opt), completa la finitura delle lavorazioni nei pannelli ad angolo retto. Utilizzabile per innestature diritte o raggiate.

Grupo retestador (opcional) remata el acabado de las operaciones en los tableros en ángulo recto. Puede utilizarse para retestados rectos o con radio.

Olimpic M80 T

Refilatrice semiautomatica per la refilatura di bordi applicati su pannelli a profilo diritto o sagomato con raggi interni ed esterni. La versatilità dei gruppi consente di gestire in modo differenziato la refilatura solo sulla parte superiore, solo sulla parte inferiore o su entrambe le parti del pannello.

Refiladora semiautomática para el recorte de cantos aplicados en tableros con perfil recto o perfilado, con radios internos y externos. La versatilidad de los grupos permite gestionar de manera diferente el recorte sólo en la parte superior, en la parte inferior o en ambas partes del tablero.



Macchina in configurazione CE
Máquina en configuración CE

Olimpic M80 T

Refilatrice semiautomatica
per pannelli diritti, rotondi e sagomati
Refiladora semiautomática para
tableros rectos, redondos y perfilados

Dati tecnici - Datos técnicos

Olimpic M80 Bordatrice semiautomatica Chapadora semiautomática



Spessore minimo e massimo del bordo	Espesor mínimo y máximo del canto	mm 0,5 - 3,0
Altezza minima e massima del bordo	Altura mínima y máxima del canto	mm 12 - 83
Altezza bordi in rotolo con cesoia:	Altura cantos en rollo con cizalla:	
Spessore 0,5 - 1,0	espesor 0,5 - 1,0	mm 80
Spessore 0,5 - 2,5	espesor 0,5 - 2,5	mm 50
Spessore 0,5 - 3	espesor 0,5 - 3	mm 45
Spessore minimo e massimo del pannello	Espesor mínimo y máximo del tablero	mm 10 - 80
Larghezza minima pannelli	Ancho mínimo de los tableros	mm 50
Lunghezza minima pannelli	Largo mínimo de los tableros	mm 230
Raggio interno minimo (concavo) spessore 0,5 - 1,0 mm	Radio interno mín. (cóncava) espesor 0,5 - 1,0 mm	mm 20
Raggio esterno minimo (convesso) spessore 0,5 - 1,0 mm	Radio externo mín. (convexo) espesor 0,5 - 1,0 mm	mm 5
Velocità d'avanzamento variabile	Velocidad de avance variable	m/min 2-10
Potenza installata	Potencia instalada	KW 3,5
Aria compressa d'esercizio	Aire comprimido	bar 6
Diametro piatto portarotolo	Diámetro mesa porta-rollos	mm 800
Peso	Peso	Kg 250
Lunghezza	Largo	mm 1000
Larghezza	Ancho	mm 740
Altezza piano di lavoro	Altura mesa de trabajo	mm 850
Altezza totale	Altura total	mm 1100

Olimpic M80 T Refilatrice semiautomatica Refiladora semiautomática



Spessore minimo e massimo del bordo	Espesor mínimo y máximo del canto	mm 0,5 - 3,0
Spessore minimo e massimo del pannello	Espesor mínimo y máximo del tablero	
per fresare raggi	para fresar radio	mm 16 - 80
per spigolare	para biselar	mm 12 - 80
Larghezza minima pannelli	Ancho mínimo de los tableros	mm 50
Lunghezza minima pannelli	Largo mínimo de los tableros	mm 200
Raggio interno minimo (concavo) spessore 0,5 - 1,0 mm	Radio interno mín. (cóncava) espesor 0,5 - 1,0 mm	mm 20
Raggio esterno minimo (convesso) spessore 0,5 - 1,0 mm	Radio externo mín. (convexo) espesor 0,5 - 1,0 mm	mm 5
Potenza installata	Potencia instalada	KW 1,5
Peso	Peso	Kg 200
Lunghezza standard	Largo estándar	mm 1000
Larghezza	Ancho	mm 800
Altezza piano di lavoro	Altura mesa de trabajo	mm 850
Altezza totale	Altura total	mm 1400

SCM. La più ampia gamma di macchine per la lavorazione del legno

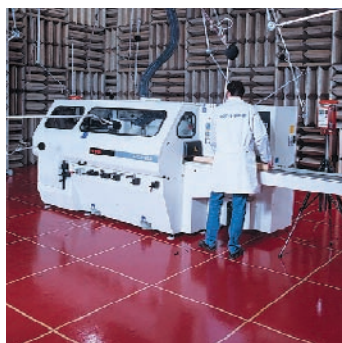
SCM. La más amplia gama de máquinas para la industria de la madera



SCM produce da oltre 50 anni macchine per la lavorazione del legno e costituisce il nucleo storico dell'omonimo Gruppo che con 3000 dipendenti, 18 stabilimenti, 23 filiali ed un'esportazione pari al 70% della produzione, si colloca tra i maggiori produttori mondiali del settore. SCM produce - in stabilimenti certificati ISO9001 - la più ampia gamma di macchine per la lavorazione del legno, dalle macchine per artigiani ai centri di lavoro CNC, alle grandi linee integrate per la lavorazione del legno massiccio. In tutto il mondo tecnici specializzati forniscono ai clienti un servizio di assistenza rapido ed efficace avvalendosi anche di un sistema di telediagnosi computerizzata.



Desde hace 50 años, SCM produce máquinas para el trabajo de la madera y representa el núcleo histórico del grupo SCM que con 3000 empleados, 18 establecimientos, 23 filiales se sitúa entre los mayores productores mundiales del sector y cubre 70% de exportación de su producción, SCM produce, en establecimientos certificados según las normativas ISO 9001, la más amplia gama de máquinas para la segunda elaboración de la madera desde las máquinas para el artesano, hasta los centros de trabajo a control numérico y las grandes líneas integradas para la elaboración de la madera maciza. SCM cuenta con un equipo de técnicos especializados, capaces de proporcionar a los clientes un servicio de asistencia rápida y eficaz, pudiendo utilizar un sistema de telediagnóstico computerizado.



SINCERT



scm